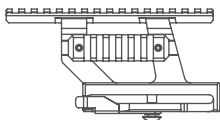


AK QD SIDE MOUNT

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM



INSTALLATION HARDWARE INCLUDED



3mm Hex Wrench (x1)



M3.5 Hex Socket Screw (x1)



EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

1. Loosen screw until tension is relieved. Do not remove.
2. Turn lever completely to the right.
3. Slide mount onto receiver rail until it stops.
4. Hold lever in place and tighten screw just past hand tight.
5. Turn lever completely to the left and test mount retention. If retention is loose, repeat steps 4 and 5 until tight.
6. A removable 6-slot Picatinny side rail is included. Recommended torque value is 15 in-lbs.

DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH)
/ **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) /
ET EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA**
GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT**

ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNUNG: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

1. Lösen Sie die Schraube, bis die Spannung aufgehoben ist. Nicht entfernen.
2. Hebel ganz nach rechts drehen.
3. Schieben Sie die Halterung bis zum Anschlag auf die Empfängerschienen.
4. Halten Sie den Hebel in Position und ziehen Sie die Schraube gerade noch handfest an.
5. Drehen Sie den Hebel ganz nach links und prüfen Sie den Halt der Halterung. Wenn die Halterung locker ist, wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis sie fest sitzt.
6. Eine abnehmbare Picatinny-Seitenschiene mit 6 Schlitzen ist im Lieferumfang enthalten. Das empfohlene Drehmoment beträgt 15 in-lbs.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

1. Разхлабете винта, докато се освободи напрежението. Не го сваляйте.
2. Завъртете лоста изцяло надясно.
3. Плъзнете стойката върху релсата на приемника, докато спре.
4. Задръжте лоста на място и затегнете винта малко след ръчното затягане.
5. Завъртете лоста изцяло наляво и проверете закрепването на монтажа. Ако задържането е слабо, повторете стъпки 4 и 5, докато се затегне.
6. Включена е подвижна странична релса Picatinny с 6 гнезда. Препоръчителната стойност на въртящия момент е 15 in-lbs.

CS ČESKY (CZECH)

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

1. Povolte šroub, dokud se napětí nezmenší. Neodstraňujte.
2. Otočte páku zcela doprava.
3. Posuňte držák na lištu přijímače, dokud se nezastaví.
4. Držte páku na místě a utáhněte šroub těsně nadoraz.
5. Otočte páku zcela doleva a vyzkoušejte upevnění držáku. Pokud je uchycení volné, opakujte kroky 4 a 5, dokud není uchycení pevné.
6. Součástí dodávky je odnímatelná boční lišta Picatinny se 6 drážkami. Doporučená hodnota utahovacího momentu je 15 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

1. Løsn skruen, indtil spændingen er løst. Må ikke fjernes.
2. Drej håndtaget helt til højre.
3. Skub monteringen på modtagerskinne, indtil den stopper.
4. Hold håndtaget på plads, og stram skruen til lige efter hånden.
5. Drej håndtaget helt til venstre, og test monterings fastholdelse. Hvis den sidder løst, gentages trin 4 og 5, indtil den sidder fast.
6. Der medfølger en aftagelig Picatinny-skinne med 6 slidser. Anbefalet momentværdi er 15 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδεια. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και

τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

1. Χαλαρώστε τη βίδα μέχρι να εκτονωθεί η τάση. Μην αφαιρέσετε.
2. Γυρίστε το μοχλό τελείως προς τα δεξιά.
3. Σύρετε το στήριγμα πάνω στη ράγα του δέκτη μέχρι να σταματήσει.
4. Κρατήστε το μοχλό στη θέση του και σφίξτε τη βίδα λίγο πιο σφιχτά από το χέρι.
5. Γυρίστε το μοχλό τελείως προς τα αριστερά και δοκιμάστε τη συγκράτηση του εξαρτήματος. Εάν η συγκράτηση είναι χαλαρή, επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 μέχρι να είναι σφιχτή.
6. Περιλαμβάνεται μια αφαιρούμενη πλευρική ράγα Picatinny 6 υποδοχών. Η συνιστώμενη τιμή ροπής είναι 15 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

1. Afloje el tornillo hasta que se alivie la tensión. No retirar.
2. Gire la palanca completamente hacia la derecha.
3. Deslice la montura sobre el carril receptor hasta el tope.
4. Mantenga la palanca en su sitio y apriete el tornillo a mano.
5. Gire la palanca completamente hacia la izquierda y compruebe la retención de la montura. Si la retención esta floja, repita los pasos 4 y 5 hasta que quede apretada.
6. Se incluye un carril lateral Picatinny desmontable de 6 ranuras. El par de apriete recomendado es de 15 in-lbs.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii.

1. Keerake kruvi lahti, kuni pinge vabaneb. Ärge eemaldage.
2. Keerake hooba täielikult paremale.
3. Libistage kinnitust vastuvõtukangile, kuni see peatub.
4. Hoidke hooba paigal ja pingutage kruvi veidi üle kää kinni.
5. Keerake hoob täielikult vasakule ja katsetage kinnituse kinnipidamist. Kui kinnitus on lõtv, korrake samme 4 ja 5, kuni see on pingul.
6. Kaasas on eemaldatav 6-poolne Picatinny küljkere. Soovitatav pöördemoment on 15 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

⚠ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suositamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

1. Löysää ruuvia, kunnes kireys vapautuu. Älä irrota.
2. Käännä vipu kokonaan oikealle.
3. Liu'uta kiinnike vastaanottimen kiskoon, kunnes se pysähtyy.
4. Pidä vipua paikallaan ja kiristä ruuvi juuri ja juuri käsikireälle.
5. Käännä vipu kokonaan vasemmalle ja testaa kiinnikkeen kiinnitys. Jos kiinnitys on löysä, toista vaiheet 4 ja 5, kunnes se on tiukasti kiinni.
6. Mukana toimitetaan irrotettava 6-aukkoinen Picatinny-sivukisko. Suositeltu vääntömomentti on 15 in-lbs.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

1. Desserrer la vis jusqu'à ce que la tension soit relâchée. Ne pas la retirer.
2. Tourner complètement le levier vers la droite.
3. Faites glisser le support sur le rail du récepteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
4. Maintenez le levier en place et serrez la vis juste au-delà du serrage à la main.
5. Tournez le levier complètement vers la gauche et testez le maintien de la monture. Si la fixation est lâche, répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.
6. Un rail latéral Picatinny amovible à 6 fentes est inclus. Le couple de serrage recommandé est de 15 in-lbs.

GA GAEILGE (IRISH)

▲ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

1. Scaoil an scríú go dtí go mbaintear an teannas. Ná bain é.
2. Cas an ghíar go hiomlán ar dheis.
3. Sleamhnaigh an mount ar an ráillí glacadóra go dtí go stopann sé.
4. Coinnigh an gíar ina áit agus teanntaigh an scríú beagán níos faide ná teann láimhe.
5. Cas an ghíar go hiomlán ar chlé agus déan tástáil ar shealbhú an mount. Má tá an sealbhú scaoilte, déan arís céimeanna 4 agus 5 go dtí go mbeidh sé daingean.
6. Tá ráillí taoibh Picatinny inbhainte le 6 slíotán san áireamh. Is é 15 in-lbs an luach chasmhóiminte molta.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

▲ UPRAVO: Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispraznjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

1. Otpustite vijak dok se napetost ne oslobodi. Nemojte ga uklanjati.
2. Okrenite polugu potpuno udesno.
3. Pomičite nosač po prihvatnoj šini dok ne stane.
4. Držite polugu na mjestu i zategnite vijak malo čvršće od ručnog pritezanja.
5. Okrenite polugu potpuno ulijevo i provjerite drži li nosač čvrsto. Ako je držanje labavo, ponovite korake 4 i 5 dok ne postane čvrsto.
6. U paketu je uklonjiva bočna Picatinny šina s 6 utora. Preporučeni moment zatezanja je 15 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

1. Lazítsa meg a csavart, amíg a feszültség meg nem szűnik. Ne távolítsa el.
2. Fordítsa a kart teljesen jobbra.
3. Csúsztassa a tartószerkezetet a vevősínekre, amíg meg nem áll.
4. Tartsa a kart a helyén, és húzza meg a csavart a kézi szorításon túl.
5. Fordítsa a kart teljesen balra, és tesztelje a tartó rögzítését. Ha a rögzítés laza, ismételje meg a 4. és 5. lépést, amíg meg nem húzódik.
6. A tartozék egy kivehető 6 nyílású Picatinny oldalsín. Az ajánlott nyomatékérték 15 in-lbs.

IT ITALIANO (ITALIAN)

▲ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

1. Allentare la vite fino ad allentare la tensione. Non rimuovere.
2. Ruotare la leva completamente a destra.
3. Far scorrere il supporto sulla guida del ricevitore fino all'arresto.
4. Mantenere la leva in posizione e stringere la vite appena oltre la presa a mano.
5. Ruotare la leva completamente a sinistra e verificare la ritenzione del supporto. Se la ritenzione è allentata, ripetere i punti 4 e 5 fino a quando non è ben salda.
6. È inclusa una guida laterale Picatinny rimovibile a 6 scanalature. La coppia di serraggio consigliata è di 15 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

▲ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykite gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykite visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

1. Atlaisvinkite varžtą, kol sumažės įtempimas. Nenuimkite.
2. Pasukite svirtį visiškai į dešinę.
3. Stumkite laikiklį ant imtuvo bėgio, kol jis sustos.
4. Laikykite svirtį vietoje ir priveržkite varžtą vos ne ranka.

5. Pasukite svirtį visiškai į kairę ir patikrinkite laikiklio tvirtinimą. Jei laikiklis laikosi silpnai, pakartokite 4 ir 5 veiksmus, kol laikiklis bus tvirtas.
6. Pridedamas nuimamas 6 lizdų Picatinny šoninis bėgelis. Rekomenduojama sukimo momento vertė yra 15 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

▲ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroči, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

1. Atlaist skrūvi, līdz tiek noņemts spriegojums. Neizgrieziet.
2. Pagrieziet sviru pilnībā pa labi.
3. Novietojiet stiprinājumu uz uztvērēja sliedes, līdz tas apstājas.
4. Turiet sviru vietā un pievilciet skrūvi tikai nedaudz tālāk par roku.
5. Pagrieziet sviru pilnībā pa kreisi un pārbaudiet stiprinājuma noturību. Ja stiprinājums ir vaļīgs, atkārtojiet 4. un 5. darbību, līdz tas ir cieši nostiprināts.
6. Komplektā ir iekļauta noņemama 6 Picatinny sānu sliede. Ieteicamā griezes momenta vērtība ir 15 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

▲ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimient, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

1. Holl l-iskruxx sakemm titnaqqas it-tensjoni. Tneħhihx.
2. Dawwar il-lever kompletament lejn il-lemin.
3. Islajda l-muntatura fuq ir-railing tar-riċevitur sakemm tieqaf.
4. Żomm il-lever f'postu u serrhu l-iskruxx f'tit aktar minn kemm tista' tissikka b'idek.
5. Dawwar il-lever kompletament lejn ix-xellug u iċċekkja jekk il-muntatura hix qed iżżomm sew. Jekk tkun laxka, irrepeti l-passi 4 u 5 sakemm tkun stabbli.
6. Rail tal-ġenb Picatinny rimovibbli b'6 slots huwa inkluż. Il-valur rakkomandat għat-torque huwa 15 in-lbs.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

▲ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

1. Draai de schroef los totdat de spanning weg is. Niet verwijderen.
2. Draai de hendel volledig naar rechts.
3. Schuif de houder op de ontvangerrail tot hij stopt.
4. Houd de hendel op zijn plaats en draai de schroef net voorbij handvast aan.
5. Draai de hendel volledig naar links en test de bevestiging. Als de bevestiging los zit, herhaalt u stap 4 en 5 tot deze vastzit.
6. Een verwijderbare Picatinny zijrail met 6 sleuven is inbegrepen. Aanbevolen koppel is 15 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

▲ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

1. Poluzuj śrubę, aż napięcie zostanie zmniejszone. Nie zdejmować.
2. Obróć dźwignię całkowicie w prawo.
3. Wsuń uchwyt na szynę odbiornika do oporu.
4. Przytrzymaj dźwignię w miejscu i dokręć śrubę do oporu.
5. Obróć dźwignię całkowicie w lewo i sprawdź mocowanie uchwytu. Jeśli mocowanie jest luźne, należy powtórzyć kroki 4 i 5, aż do dokręcenia.
6. W zestawie znajduje się zdejmowana 6-szczelinowa boczna szyna Picatinny. Zalecany moment dokręcenia wynosi 15 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

▲ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorreta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo

pode anular a garantia.

1. Desapertar o parafuso até a tensão ser aliviada. Não retirar.
2. Rode a alavanca completamente para a direita.
3. Deslize a montagem para a calha do recetor até parar.
4. Segure a alavanca no lugar e aperte o parafuso apenas com a mão.
5. Rode a alavanca completamente para a esquerda e teste a retenção da montagem. Se a retenção estiver solta, repita os passos 4 e 5 até ficar apertada.
6. Está incluída uma calha lateral Picatinny amovível de 6 ranhuras. O valor de torque recomendado é de 15 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

▲ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

1. Slăbiți șurubul până când tensiunea este eliberată. Nu îndepărtați.
2. Rotiți maneta complet spre dreapta.
3. Glisați suportul pe șina receptorului până când se oprește.
4. Țineți pârgă în poziție și strângeți șurubul până la strângerea mâinii.
5. Rotiți complet maneta spre stânga și testați menținerea monturii. Dacă retenția este slăbită, repetați pașii 4 și 5 până la strângere.
6. Este inclusă o șină laterală detașabilă cu 6 locașuri Picatinny. Valoarea de cuplu recomandată este de 15 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

▲ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnéj zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnéj zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

1. Uvoľnite skrutku, kým sa napätie neznižuje. Neodstraňujte.
2. Otočte páku úplne doprava.
3. Posuňte držiak na lištu prijímača, kým sa nezastaví.
4. Držte páku na mieste a utiahnite skrutku tesne nad úroveň dotiahnutia rukou.
5. Otočte páku úplne doľava a vyskúšajte upevnenie držiaka. Ak je uchytenie voľné, opakujte kroky 4 a 5, kým nebude pevné.
6. Súčasťou dodávky je odnímateľná bočná lišta Picatinny so 6 slotmi. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu je 15 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

▲ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

1. Vijak sprostite, dokler se napetost ne sprosti. Ne odstranjujte.
2. Ročico obrnite popolnoma v desno.
3. Nosilec potisnite na tirnico sprejemnika, dokler se ne ustavi.
4. Držite ročico na mestu in zategnite vijak tik nad ročnim pritiskom.
5. Ročico obrnite popolnoma v levo in preizkusite pritrditev nosilca. Če je pritrditev ohlapna, ponovite korake 4 in 5, dokler ni trdna.
6. Priložena je odstranljiva stranska tirnica Picatinny s 6 režami. Priporočena vrednost navora je 15 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

▲ WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

1. Lossa skruven tills spänningen släpper. Ta inte bort den.
2. Vrid spaken helt åt höger.
3. Skjut fästet på mottagarskenan tills det tar stopp.
4. Håll spaken på plats och dra åt skruven till strax över handkraft.
5. Vrid spaken helt åt vänster och testa att fästet sitter fast. Om fästet är löst, upprepa steg 4 och 5 tills det sitter fast.
6. En avtagbar Picatinny-sidoskena med 6 spår ingår. Rekommenderat vridmoment är 15 in-lbs.